

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 27 (1973)

Heft: 8: Schulbauten = Écoles = Schools

Artikel: Werner Rydén-Schule in Malmö = École Werner Rydén à Malmö = Werner Rydén school in Malmö

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-334774>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

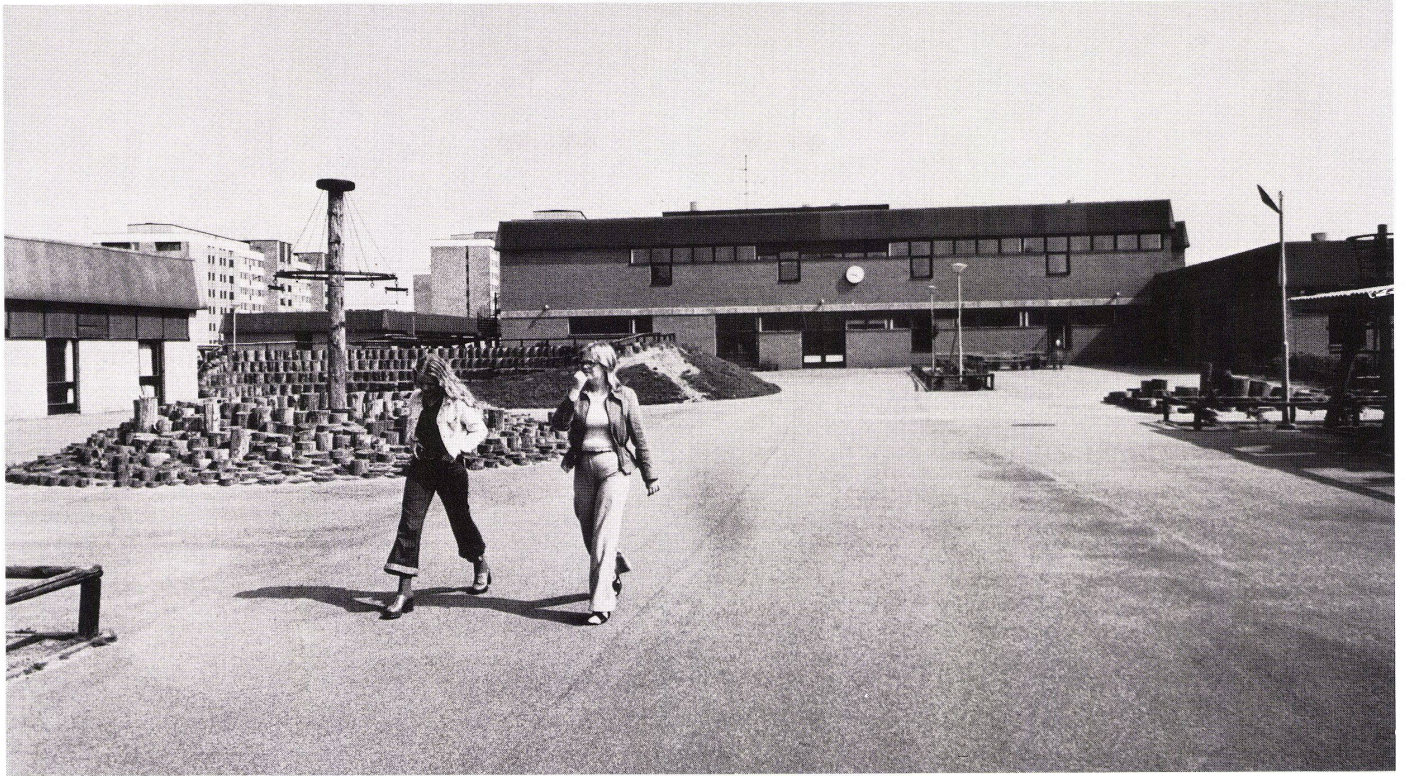
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Werner Rydén-Schule in Malmö

École Werner Rydén à Malmö
Werner Rydén School in Malmö
Bror Thornberg, Malmö

1
Links Unter- und Mittelstufen-, Mitte Oberstufen trakt.
A gauche l'enseignement élémentaire et moyen, au milieu l'enseignement secondaire.
Left, elementary and intermediate tract; centre advanced level.

Die Värner-Rydén-Schule ist das Planungsprodukt der SAMSKAP (Samverkan mellan Sydvästskånska kommuner, arkitekter och pedagoger), einer interdisziplinären Planungsgruppe von Architekten, Ingenieuren, Pädagogen und den Schulbaubehörden.

Die Värner-Rydén-Schule ist weiterhin eine von vielen Schulen, die bereits in Schweden nach den Erkenntnissen der SAMSKAP erbaut wurde.

Organisatorisch ist das Erdgeschoß dieser Schule für den regelmäßigen Unterricht und für die im Rahmen des Lehrplans nicht verankerten Aktivitäten, die auch von Erwachsenen ausgeübt werden können, geplant. Für die Erwachsenen-Weiterbildung wurde sehr viel Raum eingeplant, da dieselbe für industriell hochentwickelte Länder immer wichtiger wird.

Im Obergeschoß wurde ein zentrales Studierzentrum angelegt, von wo aus Verbindungen nach allen anderen Unterrichtsräumen bestehen. Gruppenräume und ein großer unterteilbarer Raum ermöglichen einen Unterricht in Gruppen. Die weitgehend mobile Bauweise ermöglicht einen in jeder Hinsicht flexiblen Unterricht, der von Pädagogen immer mehr verlangt wird.

L'école Värner-Rydén est l'œuvre de la SAMSKAP (Samverkan mellan Sydvästskånska kommuner, arkitekter och pedagoger), un groupe de planification interdisciplinaire composé d'architectes, d'ingénieurs et de pédagogues collaborant avec les autorités scolaires.

L'école Värner-Rydén est l'un des nombreux ensembles érigés en Suède sur la base des découvertes de la SAMSKAP.

Du point de vue organisation le rez-de-chaussée de cette école est prévu pour l'enseignement régulier et pour des activités ne faisant pas obligatoirement partie du plan d'enseignement, en particulier pour la fréquentation des adultes. Beaucoup de locaux ont été effectivement prévus pour la formation de ces derniers, ce qui est d'une importance sans cesse croissante dans les pays hautement industrialisés.

Une zone d'étude centrale est aménagée à l'étage; de là partent des liaisons vers tous les autres locaux d'enseignement. De petits locaux et une grande salle redivisible autorisent l'enseignement par groupes. Le type de construction largement mobile permet l'enseignement flexible sur tous les plans que les pédagogues réclament de plus en plus.

The Värner-Rydén School is the outcome of SAMSKAP (Samverkan mellan Sydvästskånska kommuner, arkitekter och pedagogar), an interdisciplinary planning team composed of architects, engineers, educationists and the school authorities.

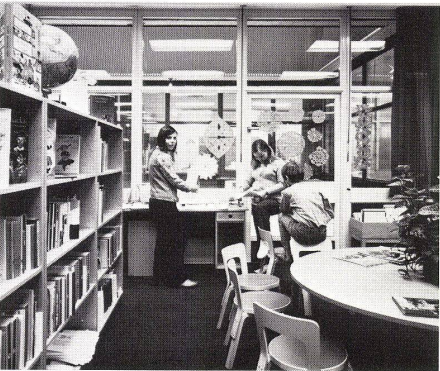
The Värner-Rydén School is one of many schools that have already been built in Sweden in accordance with the findings of SAMSKAP.

From the organizational standpoint, the ground level of this school is planned for regular classroom instruction and for activities outside the teaching schedule in which adults can also participate. A great deal of space has been devoted to adult extension courses, since these are becoming increasingly important in highly developed industrial countries.

A central study centre has been installed on the upper level, from which there is access to all other classrooms. Group rooms and a large subdivisible space facilitate instruction in groups. The largely mobile construction method makes possible a kind of teaching that is flexible in every respect, which is what is being demanded increasingly by educational experts.



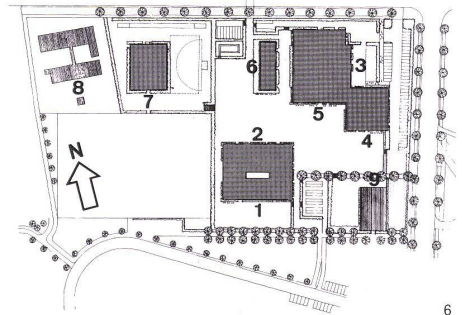
2



3



4



6



5

2
Studienhalle der Oberstufe.
Salle d'étude de la partie secondaire.
Study hall and advanced level.

3, 5
Gruppenraum in der Studienhalle für Unter- und Mittelstufe.
Salle de groupe dans la zone d'étude réservée aux niveaux élémentaire et moyen.
Group instruction room in the elementary and intermediate level study hall.

4
Handarbeitsraum für Unter- und Mittelstufe.
Salle de travaux manuels pour l'enseignement élémentaire et moyen.
Manual training room, elementary and intermediate level.

6
Lageplan.
Plan de situation.
Site plan.

1 Unterstufe / Niveau élémentaire / Elementary level
2 Mittelstufe / Niveau moyen / Intermediate level
3 Oberstufe / Niveau secondaire / Advanced level
4 Werkunterricht / Enseignement professionnel / Occupational training
5 Freizeittokale / Locaux de loisirs / Recreation tract
6 Verwaltung und Zahnarzt / Administration et dentiste / Administration and dentist
7 Turnhalle / Salle de gymnastique / Gymnasium
8 Kindertagesheim / Garderie d'enfants / Day nursery
9 Provisorische Unterrichtsräume / Locaux d'enseignement provisoires / Provisional classrooms

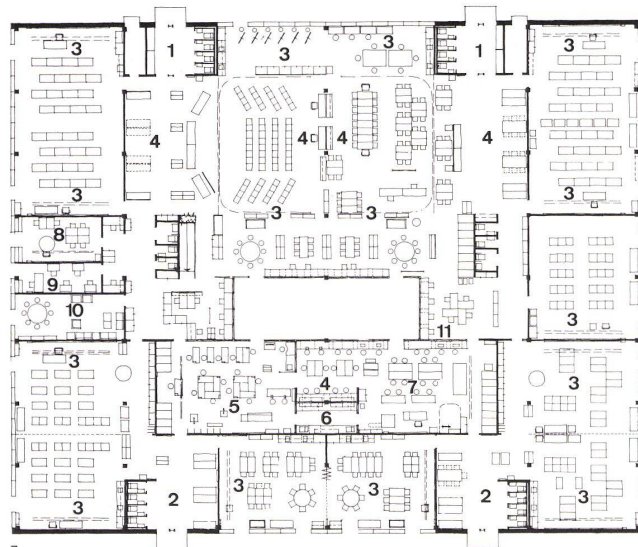
7

Erdgeschoß Unter- und Mittelstufentrakt.

Rez-de-chaussée de l'aile d'enseignement primaire et moyen.

Ground floor, elementary and intermediate tract.

- 1 Windfang / Sas / Vestibule
- 2 Garderobe / Vestiaires / Cloakroom
- 3 Klassenzimmer / Salle de classe / Classroom
- 4 Gruppenräume / Salles de groupes / Group instruction rooms
- 5 Holz- und Metallwerkstatt / Atelier de travail sur bois et sur métal / Wood and metal workshop
- 6 Lackierraum / Salle de peinture / Painting room
- 7 Textilwerkstatt / Atelier de travaux sur textiles / Textile workshop
- 8 Sanitätsraum / Lavabos / Lavatories
- 9 Spezialunterricht / Enseignement spécial / Special training
- 10 Lehrzimmer / Salle des professeurs / Teachers' room
- 11 Lehrmaterial / Matériel d'enseignement / Teaching materials



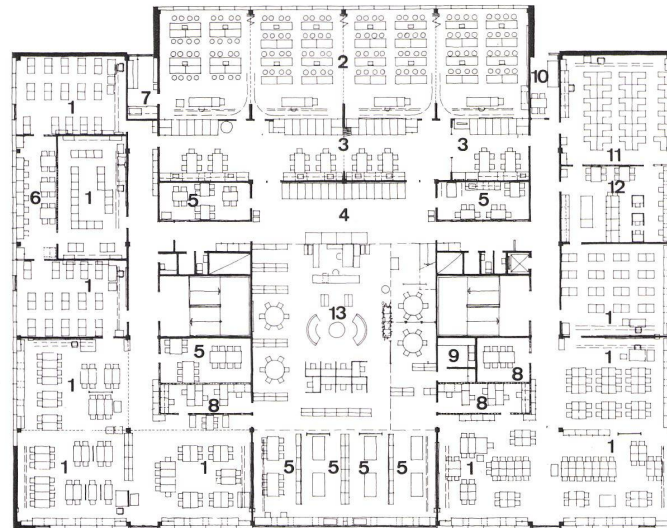
8

Obergeschoß Oberstufentrakt.

Etage de l'aile d'enseignement secondaire.

Upper level, advanced level tract.

- 1 Fachunterricht / Enseignement spécialisé / Special instruction
- 2 Naturkunde- und Orientierungs-Institut / Instituts de sciences naturelles et d'orientation / Science and orientation institute
- 3 Sammlung, Werkstätten / Collections, Ateliers / Collections, workshops
- 4 Sammlungen / Collections
- 5 Gruppenräume / Salles de groupes / Group instruction rooms
- 6 Lernstudio, Gruppenräume / Salle d'étude, salles de groupes / Study room, group rooms
- 7 Terrarium / Vivarium / Terrarium
- 8 Arbeitsräume / Locaux de travail / Project rooms
- 9 Dunkelkammer / Chambre noire / Darkroom
- 10 Studieräume / Salles d'étude / Study rooms
- 11 Maschinenschreiben / Dactylographie / Typing
- 12 Vervielfältigung / Reproductions / Duplicating
- 13 Bibliothek / Bibliothèque / Library



9

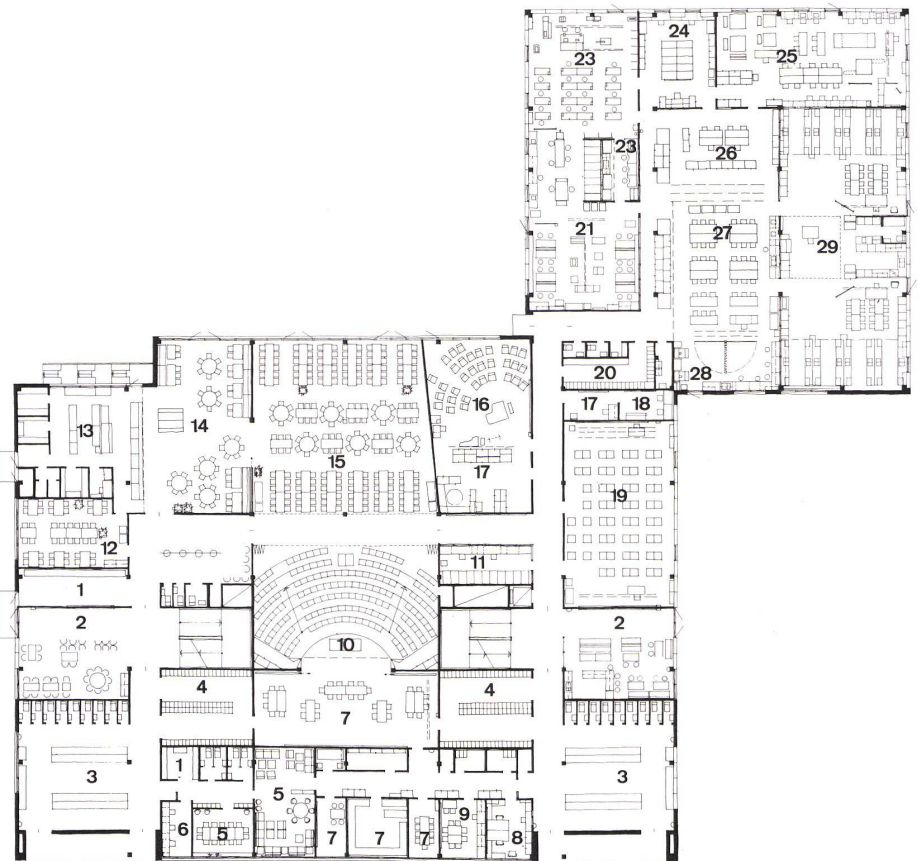
Erdgeschoß Oberstufentrakt.

Rez-de-chaussée de l'aile d'enseignement secondaire.

Ground floor, advanced level tract.

- 1 Garderobe / Vestiaires / Cloakroom
- 2 Aufenthaltsraum / Salle de séjour / Lounge
- 3 Zentralgarderobe / Vestiaire central / Central cloakroom
- 4 Schülerschränke / Armoires des élèves / Pupils' lockers
- 5 Lehrzimmer / Salle des professeurs / Teachers' room
- 6 Erholungs- und Pausenraum / Espace de détente et de récréation / Recreation and recess room
- 7 Jugendlokal / Local pour jeunes / Young people's club
- 8 Vorsteher Jugendlokal / Animateur du local de jeunes / Supervisor of young people's club
- 9 Schülervertretung / Représentant des élèves / Pupils' representative
- 10 Hörsaal mit Bühne / Auditorium avec scène / Auditorium with stage
- 11 Schulmaterial / Matériel scolaire / Teaching materials
- 12 Personaleßraum / Salle du personnel / Staff dining-room
- 13 Küche / Cuisine / Kitchen
- 14 Cafeteria / Cafétéria / Cafeteria
- 15 Schülerspeisesaal / Salle à manger des élèves / Pupils' dining-room
- 16 Musiksaal / Salle de musique / Music room
- 17 Instrumente / Instruments
- 18 Tonstudio / Studio d'audition / Sound studio
- 19 Fachunterricht / Enseignement spécialisé / Special instruction
- 20 Umkleide / Vestiaires / Changing-room
- 21 Werkstatt / Atelier / Workshop
- 22 Holz- und Metallbearbeitung / Travail sur bois et métal / Wood and metal working
- 23 Löten und Schweißen / Soudures à l'étain et à l'arc / Soldering and welding
- 24 Material / Matériel / Supplies
- 25 Textilwerkstatt / Atelier de travaux textiles / Textile workshop
- 26 Übungsraum / Salle d'exercices / Practice room
- 27 Atelier / Studio
- 28 Keramik / Céramique / Ceramics
- 29 Hauswirtschaftskunde / Enseignement ménager / Domestic science

8



9